

Monsieur the Governor saw this large animal, he immediately had the sails lowered, and all the men keep silence; while two or three of our Frenchmen went away quietly in a little canoe to force the great beast towards the water, or to kill it with shots from the arquebus if it turned into the woods. Hearing the noise, it leaped into the water. Immediately Monsieur had a shallop manned, which was vigorously rowed thither. The poor beast knew not which way to turn; it saw the arquebuses on land, and on the water a shallop hastening towards it. It was finally killed and brought upon our [246 i.e., 242] deck. If all journeys which are made in new France were to pass off as pleasantly as this one, they would prove too attractive, and perhaps the body would gain more than the soul. Small game, the flesh of Elk, and at times of Beaver, and fish, did not fail us in their turn. God be praised by all his Angels for the blessings he confers upon men. In conclusion, we returned to Kebec on the 7th day of October.

On the 17th of the same month, Monsieur the Governor, wishing to go to Beau-pré, otherwise cap de tourmente,¹⁶ to get some knowledge of the country, said to me that as one of the Fathers of our society ought to go there to administer the Sacraments of the Church to our French people who live in that quarter, he considered it fitting that I should go. I obeyed him willingly. At the same time, Father Masse and Father du Marché embarked to go to the three Rivers. The weather, however, was so rough and stormy that their bark put into port; and the winds kept us for 13 days in a place where we had expected to remain only three or four at the most. Truly, it is with good reason that the country around